

*Ypsilon*



**IMPIANTO AUDIO  
MANUALE UTENTE**

Nov. 2017 Ver. 1.0



<b>1. INTRODUZIONE.....</b>	<b>2</b>
<b>2. RACCOMANDAZIONI E INFORMAZIONI GENERALI. ....</b>	<b>3</b>
SICUREZZA STRADALE .....	3
RICEZIONE DELLE TRASMISSIONI RADIO.....	3
PROTEZIONE E MANUTENZIONE.....	3
<b>3. COMANDI. ....</b>	<b>4</b>
<b>4. COMANDI SUL VOLANTE. ....</b>	<b>6</b>
<b>5. FUNZIONAMENTO DELLA RADIO.....</b>	<b>7</b>
ACCENDERE/SPEGNERE LA RADIO .....	7
SCHERMO PASSWORD.....	7
INFORMAZIONI VISUALIZZATE.....	7
<b>6. MODALITÀ RADIO. ....</b>	<b>8</b>
FM. ....	8
AM. ....	9
<b>7. MODALITÀ MEDIA. ....</b>	<b>10</b>
USB.....	10
IPOD. ....	10
BLUETOOTH AUDIO. ....	11
<b>8. MODALITÀ TELEFONO. ....</b>	<b>12</b>
<b>9. MENU IMPOSTAZIONI. ....</b>	<b>16</b>
AUDIO.....	16
SISTEMA. ....	19
<b>10. INDICAZIONI DI SICUREZZA.....</b>	<b>21</b>

# 1. INTRODUZIONE

L'impianto audio dell'auto è progettato per adattarsi alle caratteristiche dell'abitacolo, e, in particolare, all'aspetto della plancia.

Qui di seguito si forniscono le istruzioni d'uso. Raccomandiamo di leggerle attentamente e di tenerle sempre a portata di mano (per esempio, nel vano porta oggetti).

Il Sistema di Informazioni e Intrattenimento è installato in modo tale da essere facilmente accessibile da parte del conducente e del passeggero. I comandi possono essere eseguiti tramite i tasti sul frontalino radio.

Per una maggiore tutela contro il furto, è previsto un sistema di protezione che consente l'uso dell'impianto audio unicamente nel veicolo in cui è stato originariamente installato.

## 2. RACCOMANDAZIONI E INFORMAZIONI GENERALI

### SICUREZZA STRADALE

Si raccomanda di imparare come utilizzare le funzioni dell'impianto prima di iniziare a utilizzarlo.

Si prega di leggere attentamente il presente manuale.

### RICEZIONE DELLE TRASMISSIONI RADIO

Le condizioni di ricezione cambiano continuamente durante la guida. La ricezione può essere disturbata dalla presenza di montagne, edifici o ponti, specialmente quando si è molto lontani dall'emittente.

#### ATTENZIONE

Gli annunci sul traffico (TA) sono dati a un volume più alto del normale.

### PROTEZIONE E MANUTENZIONE

Per far sì che la radio funzioni correttamente, seguire le seguenti istruzioni:

Lo schermo è sensibile ai graffi, alle sigarette e ai detersivi; non deve mai venire a contatto con oggetti appuntiti o duri, altrimenti la superficie potrebbe risultarne danneggiata. Non esercitare pressione sullo schermo quando lo si pulisce.

Non utilizzare mai alcol, benzina per smacchiare o suoi derivati per pulire lo schermo.

Evitare che del liquido penetri nell'impianto: si potrebbe verificare un danno irreparabile.

#### IMPORTANTE






In caso di malfunzionamento, l'impianto deve essere controllato e riparato unicamente dall'Officina autorizzata Lancia.








Se la temperatura è troppo bassa, il raggiungimento della luminosità ottimale dello schermo può richiedere tempo.

Se il veicolo è rimasto fermo per un periodo di tempo e la temperatura esterna è troppo alta, l'impianto potrebbe entrare nella modalità "protezione termica" sospendendo temporaneamente il funzionamento fino a quando la temperatura della radio non raggiunge livelli accettabili.

### 3. COMANDI










Pulsante	Funzioni	Modalità
	Accensione	Breve pressione del pulsante
	Spegnimento	Pressione prolungata del pulsante
	Regolazione volume	Rotazione manopola
<b>FM/AM</b>	Passaggio all'ambiente Radio FM/AM e selezione delle bande preimpostate (FM1 / FM2 / FM3 / AM1 / AM2)	Breve pressione del pulsante
<b>MEDIA</b>	Va nella sorgente MEDIA attiva, scorre tra le Sorgenti Media (USB/iPod/Bluetooth Audio)	Breve pressione del pulsante
	Attivazione/Disattivazione del volume (Mute/Unmute)	Breve pressione del pulsante
	Accesso al menu del telefono e alla chiamata in arrivo	Breve pressione del pulsante
	Chiusura della chiamata in corso	Breve pressione del pulsante
	Ritorno alla voce di menu superiore/precedente	Breve pressione del pulsante

<b>Pulsante</b>	<b>Funzioni</b>	<b>Modalità</b>
	OK - Conferma dell'opzione visualizzata	Pressione breve
	Ricerca manuale delle stazioni radio/Modifica della selezione scorrendo verso l'alto/il basso	Rotazione graduale manopola
	Modifica della selezione scorrendo verso l'alto/il basso	Rotazione continua manopola
	Riproduzione/Messa in pausa del brano	Breve pressione del pulsante
	In Radio: selezione della stazione radio memorizzata alla posizione 1/ In Media attivazione della funzione shuffle della Playlist attiva	Breve pressione del pulsante
	In Radio: Memorizzazione della stazione radio corrente alla posizione 1	Pressione prolungata del pulsante
	In Radio: selezione della stazione radio memorizzata alla posizione 2/ In Media selezione brano precedente	Breve pressione del pulsante
	In Radio: Memorizzazione della stazione radio corrente alla posizione 2/ In Media: Riavvolgimento veloce del brano	Pressione prolungata del pulsante
	In Radio: selezione della stazione radio memorizzata alla posizione 3/ In Media seleziona brano successivo	Breve pressione del pulsante
	In Radio: Memorizzazione della stazione radio corrente alla posizione 3/ In Media: Avanzamento veloce del brano	Pressione prolungata del pulsante
	In Radio: selezione della stazione radio memorizzata alla posizione 4/ In Media: attivazione funzione repeat singolo brano in riproduzione/ tutti i brani	Breve pressione del pulsante
	In Radio: Memorizzazione della stazione radio corrente alla posizione 4	Pressione prolungata del pulsante
	Accesso al Menu Impostazioni	Breve pressione del pulsante

## 4. COMANDI SUL VOLANTE



I comandi relativi alle funzioni principali della radio sono posti sul volante affinché sia più facile controllarli.

L'attivazione della funzione selezionata dipende, in alcuni casi, dalla durata della pressione esercitata sul pulsante (pressione breve o prolungata), come descritto nella tabella qui di seguito riportata.

Pulsante	Funzioni	Modalità
	Attivazione/Disattivazione del volume (Disattiva/Attiva)	Breve pressione del pulsante
	Aumento graduale del volume	Breve pressione del pulsante
	Aumento veloce del volume	Pressione prolungata del pulsante
	Diminuzione graduale del volume	Breve pressione del pulsante
	Diminuzione veloce del volume	Pressione prolungata del pulsante
	In Radio: Ricerca automatica della stazione radio successiva/In Media: Selezione del brano successivo/In Menu: Modifica della selezione scorrendo l'elenco verso l'alto	Breve pressione del pulsante
	In Radio: Ricerca automatica della stazione radio successiva/In Media: Avanzamento veloce del brano/In Menu: Modifica veloce della selezione scorrendo l'elenco verso l'alto	Pressione prolungata del pulsante
	In Radio: Ricerca automatica della stazione radio precedente/In Media: Selezione del brano precedente/ In Menu: Modifica della selezione scorrendo un Elenco verso il basso	Breve pressione del pulsante
	In Radio: Ricerca automatica della stazione radio precedente/In Media: Ritorno indietro veloce del brano/In Menu: Modifica veloce della selezione scorrendo l'elenco verso il basso	Pressione prolungata del pulsante
	Risposta alla chiamata in entrata	Breve pressione del pulsante
	Chiusura della chiamata in corso	Breve pressione del pulsante

## 5. FUNZIONAMENTO DELLA RADIO

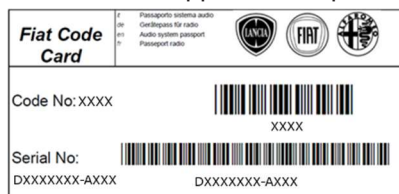
### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELLA RADIO

L'impianto si accende premendo brevemente il pulsante/la manopola . Per spegnere la radio, premere in modo prolungato il pulsante/la manopola . Girare il pulsante/la manopola in senso orario per aumentare il volume della radio o in senso antiorario per diminuirlo.

### PASSWORD

Quando si accende la radio per la prima volta dopo aver scollegato/collegato la batteria, la radio potrebbe mostrare la scritta "Password" e sullo schermo appariranno quattro codici da selezionare. Il codice è fornito insieme alla radio ed è stampato su una Scheda Codice FIAT.

Il codice segreto è costituito da quattro cifre comprese tra 0 e 9. Per inserire la prima cifra della password, girare il pulsante TUNE/SCROLL situato a destra e premere per confermare.



Dopo aver inserito la quarta cifra, premere il pulsante "TUNE/SCROLL" situato a destra, l'impianto inizierà a funzionare se la password inserita è corretta.

Se la password inserita è errata, l'impianto mostrerà sullo schermo il messaggio "Codice inesatto" per far sapere all'utente che deve inserire la password corretta. Ogni tentativo fallito aumenta il tempo di attesa per il tentativo successivo.

Dopo che il messaggio scompare dallo schermo, è possibile ripetere la procedura di inserimento della password.

### INFORMAZIONI VISUALIZZATE

La pagina principale della radio mostra i nomi della frequenza e della banda della stazione radio che si sta ascoltando. Per le stazioni FM con il contenuto RDS (Radio Data System), viene visualizzato anche il Radio Text (ad esempio, l'autore e il titolo del brano in onda). Se la stazione radio che si sta ascoltando viene salvata nella memoria di preselezione, è possibile visualizzarla come P1/P2/P3/P4 in basso a destra dello schermo.

Per l'interfaccia USB/iPod/ Bluetooth Audio, lo schermo mostra il nome del brano, il nome dell'artista o il nome della cartella. Utilizzando il Menu Impostazioni è possibile selezionare "Mostra informazioni sull'Etichetta ID3 o sul Nome File". Lo schermo indica anche il tempo trascorso.

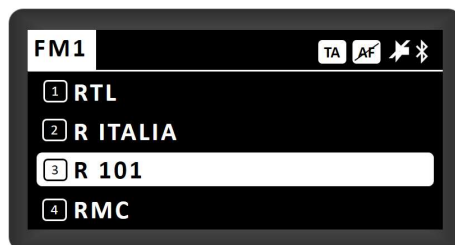
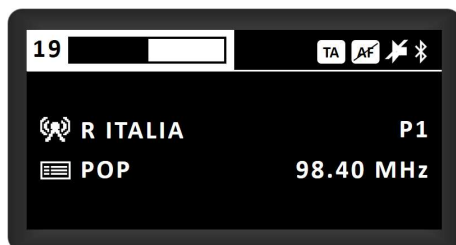
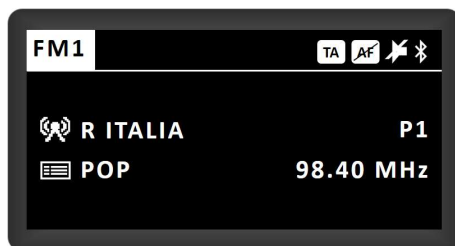
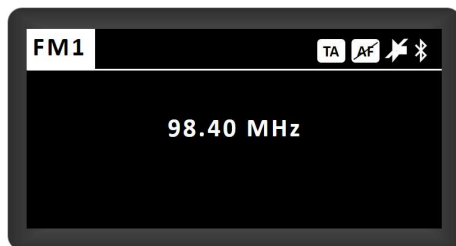
Se viene collegato un cellulare, lo schermo principale Telefono mostra il nome dell'operatore mobile, il livello di ricezione del cellulare, il livello di carica della batteria e il nome del telefono.

## 6. MODALITÀ RADIO

### FM/AM

Premere il pulsante FM/AM, per inserire la modalità radio e la banda del sintonizzatore (FM1→FM2→FM3→AM1→AM2). La radio ha le seguenti bande:

- AM
- FM

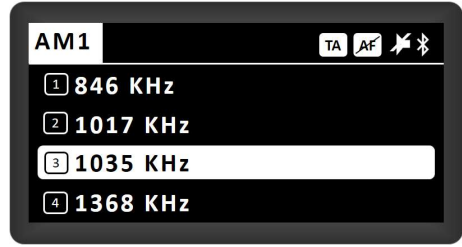
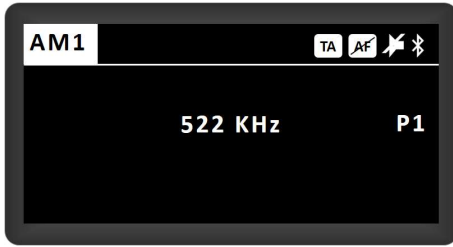


### Volume e Funzione Mute (modalità silenziosa)

- Ruotare la manopola circolare per regolare il volume. All'accensione della radio, l'audio sarà impostato allo stesso livello di volume dell'ultima riproduzione (se il Volume massimo non è impostato su ON).
- Premere il pulsante Mute per mettere l'impianto in modalità silenziosa. Premere di nuovo il pulsante Mute per riattivare la radio.

### Comando TUNE/SCROLL

- Girare la manopola "TUNE/SCROLL" in senso orario per incrementare la frequenza della stazione radio o in senso antiorario per decrementarla.
- Ricerca automatica: la ricerca automatica può essere effettuata dai comandi al volante selezionando i tasti freccia su/giù.
- Durante una ricerca effettuata scorrendo verso l'alto, se la radio raggiunge la frequenza iniziale dopo aver scorso tutta la banda, si fermerà nella stazione da cui è partita.



## Impostazione delle preselezioni

Le preselezioni sono disponibili per tutte le Bande Radio e si attivano premendo uno dei quattro Tasti di preselezione situati in basso allo schermo.

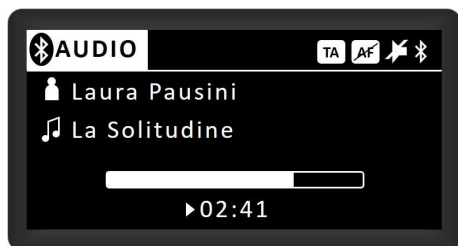
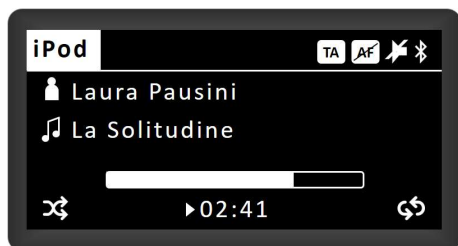
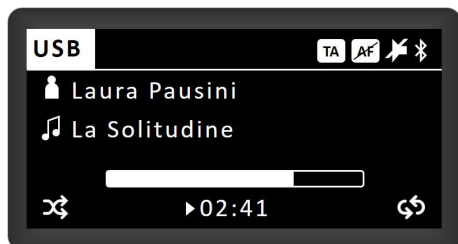
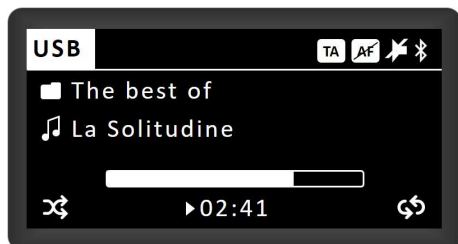
Se si desidera memorizzare la frequenza regolata di una stazione radio, premere e tenere premuto il pulsante del numero desiderato per più di 2 secondi o fino a quando non si sente un beep di conferma.

La Radio memorizza fino a 4 preselezioni in ciascuna delle bande radio. È possibile visualizzare l'elenco delle stazioni radio memorizzate premendo il pulsante "TUNE/SCROLL".

## 7. MODALITÀ MEDIA

### SELEZIONE DELLA SORGENTE AUDIO

Questo capitolo descrive le modalità di interazione relative al funzionamento del Bluetooth Audio/USB/iPod. Per attivare o cambiare la “Modalità Media” premere il pulsante **MEDIA**.



**1** Questo pulsante Abilita/Disabilita l'attivazione ripetizione casuale dei brani della playlist in riproduzione. Lo stato predefinito è Random Off (Riproduzione casuale disabilitata).

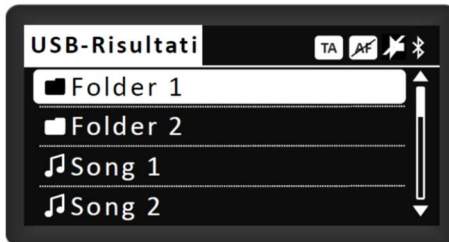
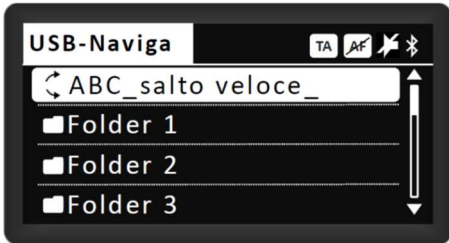
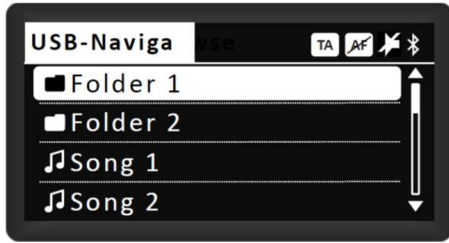
**2** Se il tempo trascorso del brano corrente è inferiore a 2 secondi, la radio salta all'inizio del brano precedente. Se il tempo trascorso è superiore a 2 secondi, la radio salta all'inizio del brano corrente.

Se si preme il pulsante mentre è in riproduzione il primo brano della playlist corrente, la radio salta all'ultimo brano della playlist.

**3** Se si preme questo pulsante, la radio salta al brano successivo. Se quello in riproduzione è l'ultimo brano della playlist, la radio salta al primo brano della playlist corrente.

**4** Questo pulsante Abilita/Disabilita le funzioni “Ripeti”, seguendo la seguente sequenza: RIPETI TUTTI --> RIPETI UNO --> MODALITÀ RIPETI DISABILITATA. Lo stato predefinito è Repeat Off (Modalità Ripeti Disabilitata).

Nota: Se il dispositivo collegato via USB non è una memoria USB né un dispositivo Apple, non è supportato e, pertanto, non può riprodurre musica (può essere utilizzato solo per ricaricare). Per ascoltare la musica su un dispositivo non Apple, utilizzare la funzione BT streaming Audio.



Quando l'utente preme il pulsante "TUNE/SCROLL" appare il menu NAVIGA. L'utente può navigare all'interno dell'elenco ruotando la manopola "TUNE/SCROLL" e selezionare la cartella premendo lo stesso pulsante. Se si preme direttamente su una canzone, la radio inizierà a riprodurla creando una playlist con le canzoni presenti nella stessa directory.

La funzione **ABC SALTO VELOCE** è utilizzata per effettuare la ricerca della canzone o della directory desiderata digitandone la prima lettera.



Lo schermo di ricerca **ABC SALTO VELOCE** è costituito da lettere maiuscole, numeri o altri caratteri. La digitazione di uno di questi caratteri farà apparire sullo schermo i nomi delle canzoni e delle directory che iniziano con la lettera selezionata. Se il carattere selezionato è "1", verranno elencate tutte le canzoni e le directory che iniziano con numeri. Se si seleziona il carattere "#", verranno elencate tutte le canzoni e le directory che iniziano con caratteri diversi dai numeri e dalle lettere.

A questo punto, apparirà lo schermo RISULTATI con i risultati della ricerca basata sul carattere selezionato.

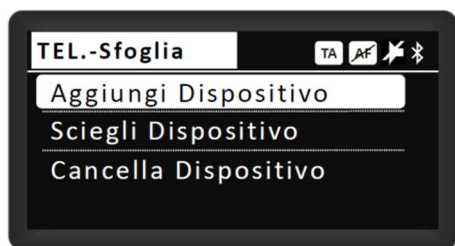
## 8. MODALITÀ TELEFONO




### COME ACCOCCIARE IL TELEFONO:

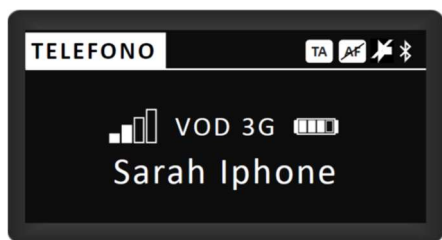
Premere il pulsante  per attivare l'interfaccia BT (Bluetooth) Telefono. Questo pulsante è utilizzato anche per rispondere a una chiamata in entrata e per attivare/disattivare la funzione chiamata privata durante una telefonata. Il tasto  è premuto per chiudere una chiamata in corso o per rifiutare una chiamata in entrata.

**Nota:** non è possibile associare un telefono nuovo durante la guida.



La pagina NAVIGA TELEFONO è lo schermo predefinito quando non vi è alcun dispositivo collegato alla radio. Su questo schermo l'utente può aggiungere un nuovo dispositivo, selezionare o eliminare uno dei dispositivi già accoppiati in precedenza. Sullo schermo principale BT Telefono, il pulsante,  apre il Menu Telefono che contiene le seguenti voci:

- Aggiungi
- Seleziona
- Elimina



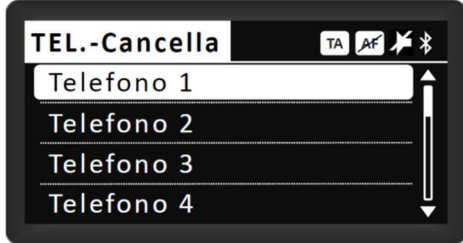
Lo schermo **PHONE-ADD** (AGGIUNGI TELEFONO) serve a iniziare la procedura di accoppiamento con un telefono cellulare dotato della funzionalità BT.

Dopo di che, la Radio indicherà sul display il PIN chiedendo di cercare nel Telefono la Radio "Lancixxxx", dove con xxx viene indicato il riferimento della singola radio. Inserire nel Telefono il PIN indicato sul display della radio.

Dopo aver inserito nel telefono cellulare il codice PIN indicato sullo schermo della radio, il telefono si collegherà alla radio automaticamente. Lo SCHERMO PRINCIPALE DEL TELEFONO mostra: nome dell'operatore, nome del telefono, grado di ricezione e livelli di batteria del telefono collegato.



Lo schermo SELEZIONA TELEFONO, seleziona il telefono già accoppiato (accoppiato in precedenza) per avviare la procedura di connessione Bluetooth.



Lo schermo ELIMINA TELEFONO, elimina un telefono già accoppiato (accoppiato in precedenza) dall'elenco dei dispositivi accoppiati con la radio. Quindi la radio non cercherà più di collegarsi al telefono eliminato.



In presenza di un dispositivo collegato alla radio, sullo schermo **NAVIGA TELEFONO** appariranno altre 3 voci;

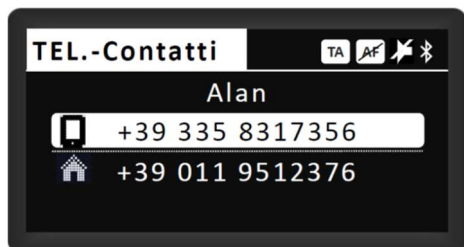
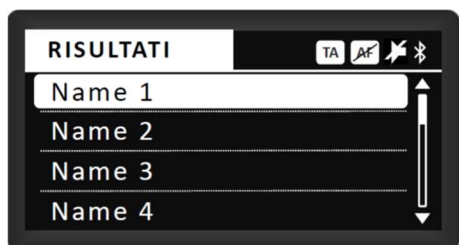
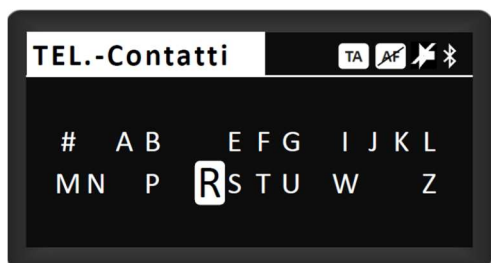
- Recenti
- Contatti
- Dispositivi collegati



Quando si effettua l'accoppiamento per la prima volta, la radio chiederà l'autorizzazione a condividere i contatti del cellulare con la radio. Se l'utente autorizza la condivisione, la radio aggiornerà i contatti senza chiedere una nuova autorizzazione. L'autorizzazione (la mancata autorizzazione) è valida per le chiamate recenti e per la rubrica. La radio supporta fino a 1200 contatti, i rimanenti non verranno scaricati.



Le chiamate recenti possono essere visualizzate selezionando la voce di menu "Recenti" sullo schermo NAVIGA TELEFONO.



Inserendo la voce di menu “Contatti” è possibile visualizzare lo schermo **CONTATTI DEL TELEFONO**. Durante la procedura di accoppiamento del telefono o durante la connessione (dopo l'accensione della radio, sono necessari fino a 20 secondi per collegare i telefoni già accoppiati), apparirà l'avviso “Caricamento, Attendere prego”, fino a quando non sarà stata scaricata tutta la rubrica nella radio.

Utilizzando la voce di menu “ABC salto veloce” (come nel menu **Elenco MP3**), è possibile digitare la prima lettera dei contatti che si desidera visualizzare per navigare direttamente tra i contatti che iniziano con tale lettera.

Dopo aver digitato la prima lettera nello schermo principale “ABC salto veloce”, sullo schermo principale **Risultati** appariranno tutti i contatti la cui lettera iniziale è quella digitata.

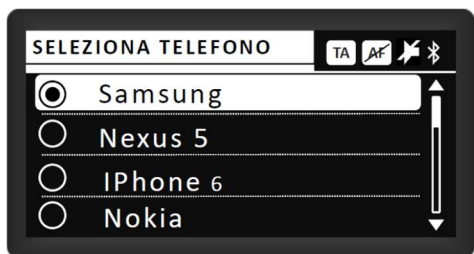
Se l'utente preme su uno dei contatti, sullo schermo **CONTATTI TELEFONO** o su quello **RISULTATI TELEFONO** appariranno i dati del contatto, ossia i numeri dei seguenti telefoni: cellulare, casa o ufficio, come registrati nel cellulare.



Selezionando la voce di menu "Dispositivi collegati" sullo schermo principale NAVIGA TELEFONO apparirà lo schermo principale TELEFONI CONNESSI. Ci sono 2 modalità differenti di collegamento dei dispositivi Bluetooth:

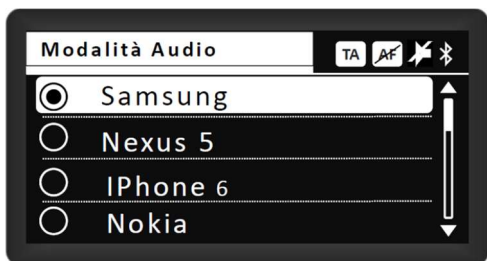
- Modalità TELEFONO: per parlare in vivoce da un cellulare con Bluetooth abilitato.
- Modalità AUDIO: per ascoltare la musica da dispositivi con Bluetooth abilitato.

Di norma, la radio si collega per entrambe le modalità allo stesso dispositivo se supportato. Ma l'utente può collegare dispositivi diversi selezionando le voci di menu Modalità Telefono e Modalità Audio.



L'elenco mostrato dopo aver selezionato una delle modalità contiene i dispositivi già accoppiati e corrisponde all'elenco SELEZIONA TELEFONO.

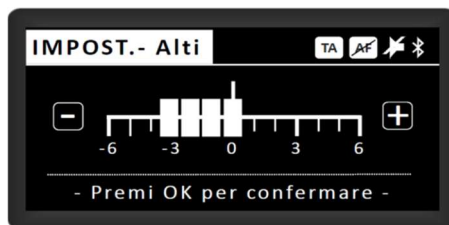
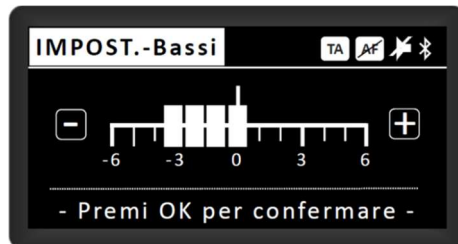
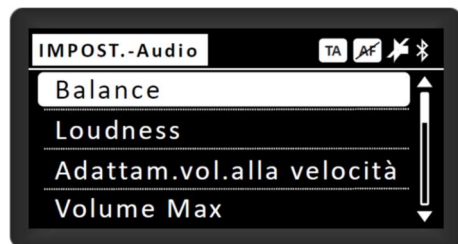
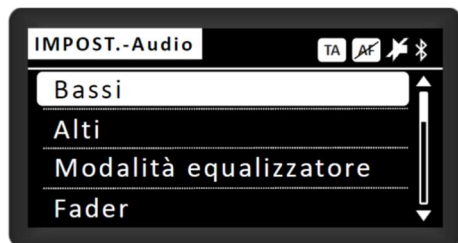
Così ciascuna modalità del Bluetooth può essere collegata a dispositivi diversi (ad es. il cellulare dell'utente può essere collegato in Modalità Telefono per gestire ed effettuare le chiamate, mentre un tablet può essere collegato in Modalità Audio per ascoltare la musica presente nella playlist del tablet).



Nota: cambiare dispositivo per una delle modalità fa scollegare la radio da tutti i dispositivi collegati per entrambe le modalità per poi ricollegare questi ultimi secondo le esigenze (ad es. in caso di chiamata in corso durante il cambio della Modalità Audio, la chiamata sarà deviata al cellulare per un paio di secondi e poi ritrasferita alla radio).

Per scaricare tutti i contatti del telefono nella rubrica della radio, assicurarsi che il proprio dispositivo non abbia restrizioni attivate.

# 9. MENÙ IMPOSTAZIONI



## IMPOSTAZIONI

Per accedere al menu IMPOSTAZIONI, premere il pulsante .

Il menu contiene le seguenti voci:

- AUDIO
- IMPIANTO

## IMPOSTAZIONI AUDIO

Per accedere al menu Impostazioni "AUDIO", premere il pulsante  e scegliere AUDIO.

Il menu contiene le seguenti voci:

- Bassi
- Alti
- Modalità Equalizzatore
- Fader
- Balance
- Loudness
- Adattamento volume alla velocità
- Volume max

## BASSI

Impostare i toni bassi come desiderato utilizzando la manopola circolare TUNE/SCROLL, premere OK per confermare. Possono essere impostate 13 posizioni: da -6 a +6, "0" è la posizione di bilanciamento (default).

## ALTI

Impostare i toni alti (alta frequenza) come desiderato utilizzando la manopola circolare TUNE/SCROLL, premere OK per confermare. Possono essere impostate 13 posizioni: da -6 a +6, "0" è la posizione di bilanciamento.

## MODALITÀ EQUALIZZATORE

Selezione delle Modalità Equalizzatore  
Preselezionate

- Rock
- Jazz
- Classica
- Definita dall'utente

## PERSONALIZZAZIONE UTENTE - SELEZIONE

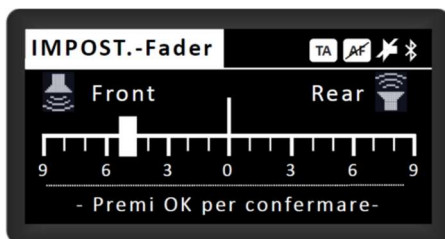
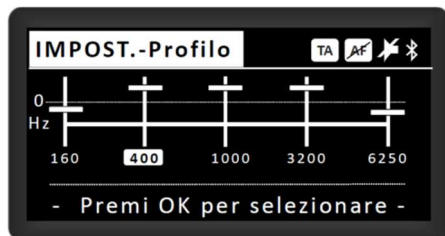
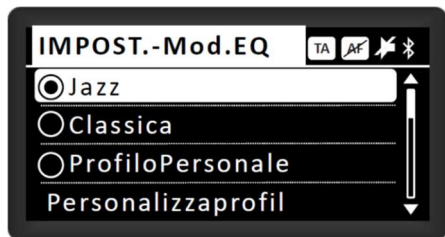
Impostazione dei valori della frequenza per la personalizzazione utente. Utilizzare il pulsante circolare TUNE/SCROLL per selezionare la barra di frequenza che si desidera impostare e premere OK per confermare.

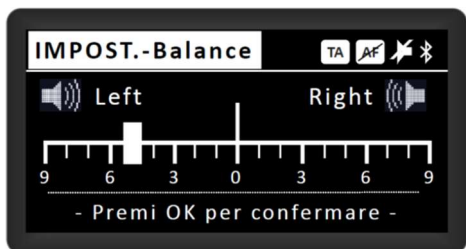
## PERSONALIZZAZIONE UTENTE - CONFERMA

Impostazione dei valori della frequenza per la personalizzazione utente. Utilizzare il pulsante circolare TUNE/SCROLL per selezionare l'intervallo di frequenza che si desidera impostare e premere OK per confermare.

## DISSOLVENZA

Questa funzione consente di regolare il bilanciamento del suono proveniente dagli altoparlanti anteriore e posteriore. Impostare il bilanciamento desiderato con la manopola circolare TUNE/SCROLL, premere OK per confermare. Possono essere impostate 19 posizioni: da -9 a +9, "0" è la posizione di bilanciamento.





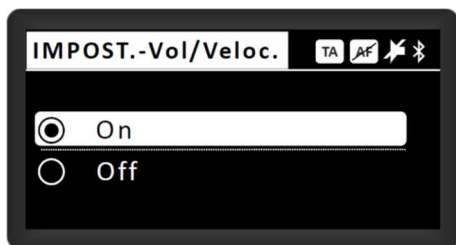
## BILANCIAMENTO

Questa funzione consente di regolare il bilanciamento del suono proveniente dagli altoparlanti sinistro e destro. Impostare il bilanciamento desiderato utilizzando la manopola circolare TUNE/SCROLL, premere OK per confermare. Possono essere impostate 19 posizioni: da -9 a +9, "0" è la posizione di bilanciamento.



## LOUDNESS

Miglioramento dell'audio a basso volume. Per attivare/disattivare la funzione Loudness, girare la manopola circolare verso ON/OFF e poi confermare premendo OK.



## VELOCITÀ-VOLUME

Regolazione del volume in base alla velocità del veicolo.

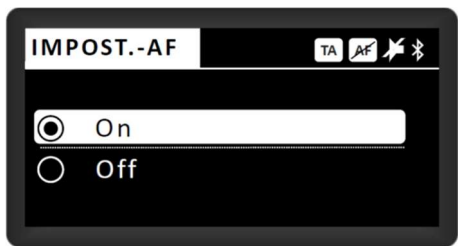
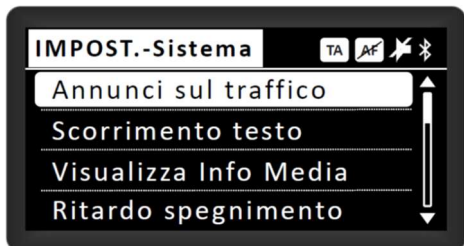
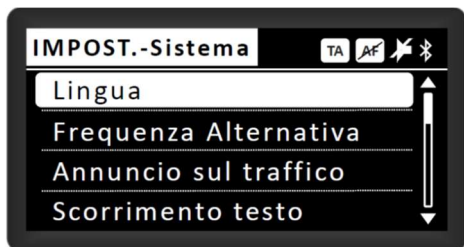
Per attivare/disattivare la funzione Velocità-Volume, girare la manopola circolare verso ON/OFF e poi confermare premendo OK.




## VOLUME MASSIMO

Quando si accende la radio, il volume ha un limite superiore se è attivata la funzione Volume Massimo.

Per attivare/disattivare la funzione Volume Massimo, girare la manopola circolare verso ON/OFF e poi confermare premendo OK.



## IMPOSTAZIONI SISTEMA

Per accedere al menu “IMPOSTAZIONI SISTEMA”, premere il pulsante  e scegliere SISTEMA.

Il menu contiene le seguenti voci:

- Lingua
- Frequenza alternativa
- Annunci sul traffico
- Scorrimento testo
- Visualizzazione informazioni sui media
- Tempo di accensione
- Autoplay (Riproduzione automatica).

## LINGUA

Selezione dell'interfaccia utente inglese o italiana. Per selezionare la Lingua, girare la manopola circolare tra Inglese/Italiano e poi confermare premendo OK.

## FREQUENZA ALTERNATIVA

Quando il livello di ricezione della stazione radio che si sta ascoltando diventa scarso, se quest'ultima ha una frequenza alternativa di trasmissione, il sintonizzatore si sposta automaticamente se una delle frequenze alternative ha un'intensità di segnale più forte.

## ANNUNCI SUL TRAFFICO

Informazioni sul traffico inviate tramite frequenze FM. Se questa funzione è attivata, la radio passa automaticamente alle informazioni sul traffico anche se non è in modalità FM (AM, USB, iPod, ecc.). Se la funzione è disattivata, la radio non mostra mai gli annunci sul traffico.



## SCORRIMENTO TESTO

Se il testo contenente le informazioni sul brano è di dimensione superiore a quella del display, il testo completo può essere visualizzato utilizzando la funzione di scorrimento. Per attivare/disattivare la funzione Scorrimento testo, girare la manopola circolare verso ON/OFF e poi confermare premendo OK.



## VISUALIZZAZIONE INFORMAZIONI SUI MEDIA

Con questa funzione, è possibile visualizzare il nome e il percorso del file e le informazioni sull'Etichetta ID3 (Canzone e Nome dell'artista) dell'Mp3.



## TEMPO DI SPEGNIMENTO

Se si sceglie di impostare il tempo di spegnimento su 20 min., la radio resterà accesa per 20 minuti dopo che viene premuto il tasto Off. Se si sceglie di impostare questo tempo su 00 min., la radio si spegnerà immediatamente dopo che viene premuto il tasto Off.



## AUTOPLAY (RIPRODUZIONE AUTOMATICA)

Se la funzione è attivata, quando si inserisce l'USB la musica inizia automaticamente. Se la funzione è disattivata, è necessario premere il pulsante MEDIA per avviare la riproduzione della musica dall'USB. Per attivare/disattivare la funzione Autoplay, girare la manopola circolare verso ON/OFF e poi confermare premendo OK.

### AVVERTENZA!

**Guidare SEMPRE in sicurezza con entrambe le mani sul volante. L'utente è totalmente responsabile e si assume tutti i rischi connessi all'uso delle funzionalità e delle applicazioni del dispositivo collegato a questo veicolo. Utilizzare il dispositivo solo quando è sicuro farlo. L'inosservanza di questa avvertenza può causare un incidente comportante lesioni gravi o la morte.**

Assicurarsi che tutti leggano attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'impianto.

Il presente manuale contiene indicazioni su come utilizzare l'impianto in modo sicuro ed efficiente.

Si prega di leggere e di osservare le presenti precauzioni di sicurezza. La loro inosservanza può causare lesioni personali o danni a cose.

- Guardare lo schermo solo quando è necessario e sicuro farlo. Se è necessario guardare lo schermo per un tempo prolungato, parcheggiare in un luogo sicuro e inserire il freno a mano.
- Interrompere immediatamente l'uso se si verifica un problema. L'inosservanza di questa precauzione può causare lesioni personali o danni al prodotto. Restituirlo al proprio rivenditore autorizzato.
- Assicurarsi che il volume dell'impianto sia impostato a un livello che consenta di sentire il traffico esterno e le sirene dei veicoli di emergenza.

### USO SICURO DELLA RADIO

- Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute nel presente manuale prima di utilizzare l'impianto per assicurarsi del suo uso corretto!
- L'impianto è un dispositivo elettronico sofisticato. Non permetterne l'uso ai bambini.
- La riproduzione della musica o l'uso dell'impianto ad alto volume può causare una perdita permanente dell'udito. Prestare attenzione quando si imposta il volume dell'impianto.
- La guida è un'attività complessa che richiede la massima attenzione. Se si è impegnati nella guida o in un'attività che richiede la massima attenzione, si raccomanda di non utilizzare la radio.

**NOTA:** Molte funzionalità di questa radio dipendono dalla velocità. Per motivi di sicurezza, non è possibile utilizzare alcune funzionalità del dispositivo mentre il veicolo è in movimento.

- Tenere lontane dall'impianto bevande, acqua e altre fonti di umidità. Oltre che danni all'impianto, l'umidità può causare scosse elettriche come in qualsiasi dispositivo elettronico.

# RED [Direttiva europea sulle apparecchiature radio]

## Rif. di omologazione RED

български [Bulgarian]	<p>C настоящото Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. декларира, че този тип радиосъоръжение MY846 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.</p> <p>Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>
Cesky [Czech]	<p>Timto Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. prohlašuje, že typ rádiového zařízení MY846 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.</p> <p>Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>
Deutsch [German]	<p>Hiermit erklärt Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dass der Funkanlagentyp MY846 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.</p> <p>Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>
Dansk [Danish]	<p>Herved erklærer Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., at radioudstyrstypen MY846 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.</p> <p>EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>
Eesti [Estonian]	<p>Käesolevaga deklareerib Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., et käesolev raadioseadme tüüp MY846 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.</p> <p>ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>
Espanol [Spanish]	<p>Por la presente, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declara que el tipo de equipo radioeléctrico MY846 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.</p> <p>El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>
Suomi [Finnish]	<p>Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. vakuuttaa, että radiolaitetyypin MY846 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.</p> <p>EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>
Francais [French]	<p>Le soussigné, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., déclare que l'équipement radioélectrique du type MY846 est conforme à la directive 2014/53/UE.</p> <p>Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>
English	<p>Hereby, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declares that the radio equipment type MY846 is in compliance with Directive 2014/53/EU.</p> <p>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>
ελληνικά [Greek]	<p>Με την παρούσα ο/η Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MY846 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.</p> <p>Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο Διαδίκτυο: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>
Hrvatski [Croatian]	<p>Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa MY846 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.</p> <p>Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>
Magyar [Hungarian]	<p>Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. igazolja, hogy a MY846 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.</p> <p>Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>
Italiano [Italian]	<p>Il fabbricante, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MY846 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.</p> <p>Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a></p>

## Rif. di omologazione RED

Lietuvių [Lithuanian]	Aš, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas MY846 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>
Latviski [Latvian]	Ar šo Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. deklarē, ka radioiekārta MY846 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>
Malti [Maltese]	Ħ'dan, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju MY846 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Il-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>
Dutch [Netherlands]	Hierbij verklaar ik, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dat het type radioapparatuur MY846 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>
Polski [Polish]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. niniejszym oświadczam, że typ urządzeń radiowych MY846 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>
Portugues [Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declara que o presente tipo de equipamento de rádio MY846 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>
Românesc [Romanian]	Prin prezenta, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declară că tipul de echipamente radio MY846 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>
Swenska [Swedish]	Härmed försäkrar Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. att denna typ av radioutrustning MY846 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>
Slovensko [Slovenian]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. potrjuje, da je tip radijske opreme MY846 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>
Slovensky [Slovak]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu MY846 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>
Norsk [Norwegian]	Herved Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. erklærer at radioutstyr typen MY846 er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse : <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>
Íslenska [Icelandic]	Hér, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. lýsir yfir að radióbúnaður gerð MY846 er í samræmi við tilskipun 2014/53 / ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>
Türkçe [Turkish]	İşbu belge ile Daiichi Elektronik San. Ve Tic. GİBİ. MY846 tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: <a href="http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/">http://www.daiichi.com.tr/en/company/about-us/declarations/</a>

ITALIANO



Il presente manuale utente è fornito unicamente a scopo informativo. Lancia ha la facoltà di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche descritte nella presente pubblicazione per motivi tecnici o commerciali. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare la Rete di Assistenza Lancia.  
Stampato su carta ecologica priva di cloro.